



<b>Welch Allyn</b> valdettava kalhat	
Valdettavana alun korvanainen vakiomallilla C-paristolla.	
1. Ruuvia muuttajainvaihdon kokonaan irti.	Valdettava kalha
2. Ravinta laadattava aukko.	Muuttaja-moduuli-kokonaan
3. Avoin ruuvivaihtojen paikalliset.	Ferrosivostus
Tuotenumero 710168-501 (71000-C-kahvalla) tai tuotenumero 710168-502 (71020-C-kahvalla, vasen).	
4. Ruuvia aloitetaan kiinni irti ja aine pakollisen kalas C-paristoa pitempään (+) edellä.	
5. Kinnitys aloitetaan kiinni paikallisen.	
Uusi korvasta vakioallatit C-paristot valdettavalla aukko C-merkillä mainittu tonerä kääntämällä järempäksää.	

<b>HUOMAUTUS</b> Kahvan vähinen kuumeneminen akkuja käytettäessä on normaalia.	
<b>HUOMAUTUS</b> Akut eivät ylikuumentu tai laetuta liian.	
<b>HUOMAUTUS</b> Akut eivät vuoda.	

<b>HUOMAUTUS</b> Akkujen varaus parakuuta huolemmallaan 21 °C:n noin 60 päivän kokeen. Korkeam varauksnopeutta nopeuttaa varausnopeutta 20 °C:ssä.	
<b>HUOMAUTUS</b> Jos laadattava akku on kylmä C- tai AA-kahvalla paristoja: paristo laadattava pariston, kun instrumentin on pikaan käytettävä.	

<b>Kahvojen puhdistus ja desinfiointi</b>	
Yhden kahvojen puhdistus tarkoittaa tarkoitellaan tiedettä tai keskivälillä puhdistus-/desinfiointiyhkeellä, jonka desinfiointi on aika jolloin 90-100% mikro-organismit (vakioluokalla) tai isopropyylialkoholilla. Huudatta pyyhkimen avulla kukaan mikro-organismi ei jää elämäksi. Vainotus on tarkoitettu varmistamaan, että kaikki kahvokokona on puhtaan.	
Älä kosketa tai tuta kahvokokonaan.	
Älä upota kahvokokonaan mihinkään nesteeseen.	
Käsittele desinfiointijälkeen, ettei kahvokokonaan kytymässä, laadottu liittäessä tai kokeeksi näkyvän heikentämisen jälkeen. Jos kahva on liian märkä, kuivata pyyhkimällä.	
Käsittele kahvokokonaan, jos se on märkä, ja varmista, että kahva on kuivunut kokonaan ennen käyttöä.	

<b>Akkuvuoto</b>	
<b>Latausohjeet</b>	
1. Numeroi 71040, 71030, 71032, 71034, 71035 ja 71036; 100-240 V:n, 50-60 Hz:n pistorasian (vahvistus).	
2. Laita laatuin instrumentin tai latauslaitteen virtalähteen.	
3. Aseta instrumentin laadon asennon latauksen auki. Älä upota instrumentia latauslaitteen veteen.	

<b>HUOMAUTUS</b> Akut eivät laetuta liian. Tsiyin tyyhi akku lataus tsiyin yön aikana.	
4. Käytä 25 V:n ja 3 V:n lataattavien instrumenttien lataamiseen.	
5. Älä käytä digitaalisia instrumenttien latauksen aikana.	

<b>Instruksjon for lading og oppladning batterier med integret ledar</b>	
1. Ta av instrumenthodet, og sjå topplokket av batteriet.	
2. Sett det inn i standard 110-120 V/50/60 Hz tilknytning. Lad kontinuerleg i 16 timer.	
3. Avslutt opplading når du ser lyset på batteriet.	
3. Påfølgende opplading må sjå over natten.	

Toppløkk	Håndtak som ikke kan omrindes.
Batterier	Plastladdingsplatt
	

<b>Skjele til oppladning batterier</b>	
Når et oppladning batteri ikke lenger er ladet, skilles det ut slik:	
1. Tryk på håndtaket (1) for å fjerne bunnskiva (2) og dekket (3).	
2. Rist ut det gamle batteriet.	
3. Snytt for å fjerne batteriet med "knapp"-oppsett.	
<b>FORSIKRIG</b> Sett inn batteriet til det er helt på plass.	
Denne håndtaket som er ladet med batterier, kan utløse elektrisk støttinger sammen med merkingen på instrumentet når du setter inn et nytt batteri.	
4. Skru bunnskiva tilbake på plass. Sjå for at plastladdingsplattene og gort forsett til bunnen. Hvis de ikke er ordentlig montert eller skadet, kan de kontakte Hilom for å få et nytt bunnskiva.	
For modeller 71000, 71010, 71020, 71030, 70710, 70720 og 70750 ikke-omdannede, oppladning håndtak med integret ledar, er på skade, ta plastladdingsplattene ert ut og skiftet på lading. Hvis det mangler eller er på skade, må du montere et nytt bunnskiva.	
5. Sett på bunnskiva igjen. Hvis du vil bytte standardbatterier (C*) med oppladning batteri, reversere du prosessen ovenfor.	

<b>ADVARSEL</b> Du må ikke flytte bunnskiva, LEDDIA, LEDDIA MOELLER AV INSTRUMENTET. HÅNDTAKET BRUKS BLENNIG. KAN SKADE BATTERIET ELLER FORETILT HÅNDTAKET BLIR OVEROPVETT. ET OVEROPVETT HÅNDTAK KAN FORÅRSÅKE FORBØRNING.	
<b>Welch Allyn-Håndtak som kan omrindes</b>	Håndtak som kan omrindes
Bytte oppladning batteri med standard C* batterier:	Transformator-modulenehet
1. Skru løs transformatormoduleneheten.	
2. Rist ut det oppladning batteriet.	Batteri-konverterings-enhet
3. Sett inn et nytt oppladning batteri. Produkt nr. 710168-501 for 71000-C. Håndtak og konverterings-enhet, 710168-502 for 71020-C-håndtak (okulær).	
4. Skru bunnskiva tilbake på plass. Sjå for at plastladdingsplattene og gort forsett til bunnen. Hvis de ikke er ordentlig montert eller skadet, kan de kontakte Hilom for å få et nytt bunnskiva.	

<b>MERKNAD</b> En lett oppsvulming av håndtaket er normalt under ladingssyklusen.	
<b>MERKNAD</b> Batterier ikke skal overopphetes eller lades for mye.	
<b>MERKNAD</b> Batterier lades i et periode på ca. 60 dager når de blir oppladet ved romtemperatur (70° F) ved oppbygging ved høyere temperaturer aksis ladingstidshastighet.	
<b>MERKNAD</b> For oppladning kontakt med innvehdene "C"- eller "AA"-batterier – fjerne batteriene fra håndtaket Hvis instrumentet ikke er bruk eller lenge tid.	
<b>RENSING OG DESINFISERING AV HÅNDTAK</b>	
Yhden kahvojen puhdistus tarkoittaa tarkoitellaan tiedettä tai keskivälillä puhdistus-/desinfiointiyhkeellä, jonka desinfiointi on aika jolloin 90-100% mikro-organismit (vakioluokalla) tai isopropyylialkoholilla. Huudatta pyyhkimen avulla kukaan mikro-organismi ei jää elämäksi. Vainotus on tarkoitettu varmistamaan, että kaikki kahvokokona on puhtaan.	
Älä kosketa tai tuta kahvokokonaan.	
Älä upota kahvokokonaan mihinkään nesteeseen.	
Käsittele desinfiointijälkeen, ettei kahvokokonaan kytymässä, laadottu liittäessä tai kokeeksi näkyvän heikentämisen jälkeen. Jos kahva on liian märkä, kuivata pyyhkimällä.	
Käsittele kahvokokonaan, jos se on märkä, ja varmista, että kahva on kuivunut kokonaan ennen käyttöä.	

<b>MERKNAD</b> En lett oppsvulming av håndtaket er normalt under ladingssyklusen.	
<b>MERKNAD</b> Batterier ikke skal overopphetes eller lades for mye.	
<b>MERKNAD</b> Batterier lades i et periode på ca. 60 dager når de blir oppladet ved romtemperatur (70° F) ved oppbygging ved høyere temperaturer aksis ladingstidshastighet.	
<b>MERKNAD</b> For oppladning kontakt med innvehdene "C"- eller "AA"-batterier – fjerne batteriene fra håndtaket Hvis instrumentet ikke er bruk eller lenge tid.	
<b>RENSING OG DESINFISERING AV HÅNDTAK</b>	
Yhden kahvojen puhdistus tarkoittaa tarkoitellaan tiedettä tai keskivälillä puhdistus-/desinfiointiyhkeellä, jonka desinfiointi on aika jolloin 90-100% mikro-organismit (vakioluokalla) tai isopropyylialkoholilla. Huudatta pyyhkimen avulla kukaan mikro-organismi ei jää elämäksi. Vainotus on tarkoitettu varmistamaan, että kaikki kahvokokona on puhtaan.	
Älä kosketa tai tuta kahvokokonaan.	
Älä upota kahvokokonaan mihinkään nesteeseen.	
Käsittele desinfiointijälkeen, ettei kahvokokonaan kytymässä, laadottu liittäessä tai kokeeksi näkyvän heikentämisen jälkeen. Jos kahva on liian märkä, kuivata pyyhkimällä.	
Käsittele kahvokokonaan, jos se on märkä, ja varmista, että kahva on kuivunut kokonaan ennen käyttöä.	

<b>RENSING OG DESINFISERING AV HÅNDTAK</b>	
Yhden kahvojen puhdistus tarkoittaa tarkoitellaan tiedettä tai keskivälillä puhdistus-/desinfiointiyhkeellä, jonka desinfiointi on aika jolloin 90-100% mikro-organismit (vakioluokalla) tai isopropyylialkoholilla. Huudatta pyyhkimen avulla kukaan mikro-organismi ei jää elämäksi. Vainotus on tarkoitettu varmistamaan, että kaikki kahvokokona on puhtaan.	
Älä kosketa tai tuta kahvokokonaan.	
Älä upota kahvokokonaan mihinkään nesteeseen.	
Käsittele desinfiointijälkeen, ettei kahvokokonaan kytymässä, laadottu liittäessä tai kokeeksi näkyvän heikentämisen jälkeen. Jos kahva on liian märkä, kuivata pyyhkimällä.	
Käsittele kahvokokonaan, jos se on märkä, ja varmista, että kahva on kuivunut kokonaan ennen käyttöä.	

<b>RENSING OG DESINFISERING AV HÅNDTAK</b>	
Yhden kahvojen puhdistus tarkoittaa tarkoitellaan tiedettä tai keskivälillä puhdistus-/desinfiointiyhkeellä, jonka desinfiointi on aika jolloin 90-100% mikro-organismit (vakioluokalla) tai isopropyylialkoholilla. Huudatta pyyhkimen avulla kukaan mikro-organismi ei jää elämäksi. Vainotus on tarkoitettu varmistamaan, että kaikki kahvokokona on puhtaan.	
Älä kosketa tai tuta kahvokokonaan.	
Älä upota kahvokokonaan mihinkään nesteeseen.	
Käsittele desinfiointijälkeen, ettei kahvokokonaan kytymässä, laadottu liittäessä tai kokeeksi näkyvän heikentämisen jälkeen. Jos kahva on liian märkä, kuivata pyyhkimällä.	
Käsittele kahvokokonaan, jos se on märkä, ja varmista, että kahva on kuivunut kokonaan ennen käyttöä.	

<b>Batteriladning</b>	
<b>Ladningsinstruksjoner</b>	
1. Koble til 110-240 V, 50-60 Hz vekselstrømnettet for nr. 71040, 71030, 71032, 71034, 71035 og 71036.	
2. Koble ladingstilslutningen til ladingkabinettet på instrumentet eller ladingsskuffen. Hvis du vil bytte standardbatterier (C*) med oppladning batteri, reversere du prosessen ovenfor.	

<b>MERKNAD</b> Batterier ikke skal overopphetes eller lades for mye.	
<b>MERKNAD</b> Batterier lades i et periode på ca. 60 dager når de blir oppladet ved romtemperatur (70° F) ved oppbygging ved høyere temperaturer aksis ladingstidshastighet.	
<b>MERKNAD</b> For oppladning kontakt med innvehdene "C"- eller "AA"-batterier – fjerne batteriene fra håndtaket Hvis instrumentet ikke er bruk eller lenge tid.	
<b>RENSING OG DESINFISERING AV HÅNDTAK</b>	
Yhden kahvojen puhdistus tarkoittaa tarkoitellaan tiedettä tai keskivälillä puhdistus-/desinfiointiyhkeellä, jonka desinfiointi on aika jolloin 90-100% mikro-organismit (vakioluokalla) tai isopropyylialkoholilla. Huudatta pyyhkimen avulla kukaan mikro-organismi ei jää elämäksi. Vainotus on tarkoitettu varmistamaan, että kaikki kahvokokona on puhtaan.	
Älä kosketa tai tuta kahvokokonaan.	
Älä upota kahvokokonaan mihinkään nesteeseen.	
Käsittele desinfiointijälkeen, ettei kahvokokonaan kytymässä, laadottu liittäessä tai kokeeksi näkyvän heikentämisen jälkeen. Jos kahva on liian märkä, kuivata pyyhkimällä.	
Käsittele kahvokokonaan, jos se on märkä, ja varmista, että kahva on kuivunut kokonaan ennen käyttöä.	

<b>RENSING OG DESINFISERING AV HÅNDTAK</b>	
Yhden kahvojen puhdistus tarkoittaa tarkoitellaan tiedettä tai keskivälillä puhdistus-/desinfiointiyhkeellä, jonka desinfiointi on aika jolloin 90-100% mikro-organismit (vakioluokalla) tai isopropyylialkoholilla. Huudatta pyyhkimen avulla kukaan mikro-organismi ei jää elämäksi. Vainotus on tarkoitettu varmistamaan, että kaikki kahvokokona on puhtaan.	
Älä kosketa tai tuta kahvokokonaan.	
Älä upota kahvokokonaan mihinkään nesteeseen.	
Käsittele desinfiointijälkeen, ettei kahvokokonaan kytymässä, laadottu liittäessä tai kokeeksi näkyvän heikentämisen jälkeen. Jos kahva on liian märkä, kuivata pyyhkimällä.	
Käsittele kahvokokonaan, jos se on märkä, ja varmista, että kahva on kuivunut kokonaan ennen käyttöä.	

<b>RENSING OG DESINFISERING AV HÅNDTAK</b>	
Yhden kahvojen puhdistus tarkoittaa tarkoitellaan tiedettä tai keskivälillä puhdistus-/desinfiointiyhkeellä, jonka desinfiointi on aika jolloin 90-100% mikro-organismit (vakioluokalla) tai isopropyylialkoholilla. Huudatta pyyhkimen avulla kukaan mikro-organismi ei jää elämäksi. Vainotus on tarkoitettu varmistamaan, että kaikki kahvokokona on puhtaan.	
Älä kosketa tai tuta kahvokokonaan.	
Älä upota kahvokokonaan mihinkään nesteeseen.	
Käsittele desinfiointijälkeen, ettei kahvokokonaan kytymässä, laadottu liittäessä tai kokeeksi näkyvän heikentämisen jälkeen. Jos kahva on liian märkä, kuivata pyyhkimällä.	
Käsittele kahvokokonaan, jos se on märkä, ja varmista, että kahva on kuivunut kokonaan ennen käyttöä.	

<b>RENSING OG DESINFISERING AV HÅNDTAK</b>	
Yhden kahvojen puhdistus tarkoittaa tarkoitellaan tiedettä tai keskivälillä puhdistus-/desinfiointiyhkeellä, jonka desinfiointi on aika jolloin 90-100% mikro-organismit (vakioluokalla) tai isopropyylialkoholilla. Huudatta pyyhkimen avulla kukaan mikro-organismi ei jää elämäksi. Vainotus on tarkoitettu varmistamaan, että kaikki kahvokokona on puhtaan.	
Älä kosketa tai tuta kahvokokonaan.	
Älä upota kahvokokonaan mihinkään nesteeseen.	
Käsittele desinfiointijälkeen, ettei kahvokokonaan kytymässä, laadottu liittäessä tai kokeeksi näkyvän heikentämisen jälkeen. Jos kahva on liian märkä, kuivata pyyhkimällä.	
Käsittele kahvokokonaan, jos se on märkä, ja varmista, että kahva on kuivunut kokonaan ennen käyttöä.	

<b>RENSING OG DESINFISERING AV HÅNDTAK</b>	
Yhden kahvojen puhdistus tarkoittaa tarkoitellaan tiedettä tai keskivälillä puhdistus-/desinfiointiyhkeellä, jonka desinfiointi on aika jolloin 90-100% mikro-organismit (vakioluokalla) tai isopropyylialkoholilla. Huudatta pyyhkimen avulla kukaan mikro-organismi ei jää elämäksi. Vainotus on tarkoitettu varmistamaan, että kaikki kahvokokona on puhtaan.	
Älä kosketa tai tuta kahvokokonaan.	
Älä upota kahvokokonaan mihinkään nesteeseen.	
Käsittele desinfiointijälkeen, ettei kahvokokonaan kytymässä, laadottu liittäessä tai kokeeksi näkyvän heikentämisen jälkeen. Jos kahva on liian märkä, kuivata pyyhkimällä.	
Käsittele kahvokokonaan, jos se on märkä, ja varmista, että kahva on kuivunut kokonaan ennen käyttöä.	

<b>RENSING OG DESINFISERING AV HÅNDTAK</b>	
Yhden kahvojen puhdistus tarkoittaa tarkoitellaan tiedettä tai keskivälillä puhdistus-/desinfiointiyhkeellä, jonka desinfiointi on aika jolloin 90-100% mikro-organismit (vakioluokalla) tai isopropyylialkoholilla. Huudatta pyyhkimen avulla kukaan mikro-organismi ei jää elämäksi. Vainotus on tarkoitettu varmistamaan, että kaikki kahvokokona on puhtaan.	
Älä kosketa tai tuta kahvokokonaan.	
Älä upota kahvokokonaan mihinkään nesteeseen.	
Käsittele desinfiointijälkeen, ettei kahvokokonaan kytymässä, laadottu liittäessä tai kokeeksi näkyvän heikentämisen jälkeen. Jos kahva on liian märkä, kuivata pyyhkimällä.	
Käsittele kahvokokonaan, jos se on märkä, ja varmista, että kahva on kuivunut kokonaan ennen käyttöä.	

<b>RENSING OG DESINFISERING AV HÅNDTAK</b>	
Yhden kahvojen puhdistus tarkoittaa tarkoitellaan tiedettä tai keskivälillä puhdistus-/desinfiointiyhkeellä, jonka desinfiointi on aika jolloin 90-100% mikro-organismit (vakioluokalla) tai isopropyylialkoholilla. Huudatta pyyhkimen avulla kukaan mikro-organismi ei jää elämäksi. Vainotus on tarkoitettu varmistamaan, että kaikki kahvokokona on puhtaan.	
Älä kosketa tai tuta kahvokokonaan.	
Älä upota kahvokokonaan mihinkään nesteeseen.	
Käsittele desinfiointijälkeen, ettei kahvokokonaan kytymässä, laadottu liittäessä tai kokeeksi näkyvän heikentämisen jälkeen. Jos kahva on liian märkä, kuivata pyyhkimällä.	
Käsittele kahvokokonaan, jos se on märkä, ja varmista, että kahva on kuivunut kokonaan ennen käyttöä.	

<b>RENSING OG DESINFISERING AV HÅNDTAK</b>	
Yhden kahvojen puhdistus tarkoittaa tarkoitellaan tiedettä tai keskivälillä puhdistus-/desinfiointiyhkeellä, jonka desinfiointi on aika jolloin 90-100% mikro-organismit (vakioluokalla) tai isopropyylialkoholilla. Huudatta pyyhkimen avulla kukaan mikro-organismi ei jää elämäksi. Vainotus on tarkoitettu varmistamaan, että kaikki kahvokokona on puhtaan.	
Älä kosketa tai tuta kahvokokonaan.	
Älä upota kahvokokonaan mihinkään nesteeseen.	
Käsittele desinfiointijälkeen, ettei kahvokokonaan kytymässä, laadottu liittäessä tai kokeeksi näkyvän heikentämisen jälkeen. Jos kahva on liian märkä, kuivata pyyhkimällä.	
Käsittele kahvokokonaan, jos se on märkä, ja varmista, että kahva on kuivunut kokonaan ennen käyttöä.	

<b>RENSING OG DESINFISERING AV HÅNDTAK</b>	
Yhden kahvojen puhdistus tarkoittaa tarkoitellaan tiedettä tai keskivälillä puhdistus-/desinfiointiyhkeellä, jonka desinfiointi on aika jolloin 90-100% mikro-organismit (vakioluokalla) tai isopropyylialkoholilla. Huudatta pyyhkimen avulla kukaan mikro-organismi ei jää elämäksi. Vainotus on tarkoitettu varmistamaan, että kaikki kahvokokona on puhtaan.	
Älä kosketa tai tuta kahvokokonaan.	
Älä upota kahvokokonaan mihinkään nesteeseen.	
Käsittele desinfiointijälkeen, ettei kahvokokonaan kytymässä, laadottu liittäessä tai kokeeksi näkyvän heikentämisen jälkeen. Jos kahva on liian märkä, kuivata pyyhkimällä.	
Käsittele kahvokokonaan, jos se on märkä, ja varmista, että kahva on kuivunut kokonaan ennen käyttöä.	

<b>RENSING OG DESINFISERING AV HÅNDTAK</b>	
Yhden kahvojen puhdistus tarkoittaa tarkoitellaan tiedettä tai keskivälillä puhdistus-/desinfiointiyhkeellä, jonka desinfiointi on aika jolloin 90-100% mikro-organismit (vakioluokalla) tai isopropyylialkoholilla. Huudatta pyyhkimen avulla kukaan mikro-organismi ei jää elämäksi. Vainotus on tarkoitettu varmistamaan, että kaikki kahvokokona on puhtaan.	
Älä kosketa tai tuta kahvokokonaan.	
Älä upota kahvokokonaan mihinkään nesteeseen.	
Käsittele desinfiointijälkeen, ettei kahvokokonaan kytymässä, laadottu liittäessä tai kokeeksi näkyvän heikentämisen jälkeen. Jos kahva on liian märkä, kuivata pyyhkimällä.	
Käsittele kahvokokonaan, jos se on märkä, ja varmista, että kahva on kuivunut kokonaan ennen käyttöä.	

<b>RENSING OG DESINFISERING AV HÅNDTAK</b>	
Yhden kahvojen puhdistus tarkoittaa tarkoitellaan tiedettä tai keskivälillä puhdistus-/desinfiointiyhkeellä, jonka desinfiointi on aika jolloin 90-100% mikro-organismit (vakioluokalla) tai isopropyylialkoholilla. Huudatta pyyhkimen avulla kukaan mikro-organismi ei jää elämäksi. Vainotus on tarkoitettu varmistamaan, että kaikki kahvokokona on puhtaan.	
Älä kosketa tai tuta kahvokokonaan.	
Älä upota kahvokokonaan mihinkään nesteeseen.	
Käsittele desinfiointijälkeen, ettei kahvokokonaan kytymässä, laadottu liittäessä tai kokeeksi näkyvän heikentämisen jälkeen. Jos kahva on liian märkä, kuivata pyyhkimällä.	
Käsittele kahvokokonaan, jos se on märkä, ja varmista, että kahva on kuivunut kokonaan ennen käyttöä.	

<b>RENSING OG DESINFISERING AV HÅNDTAK</b>	
Yhden kahvojen puhdistus tarkoittaa tarkoitellaan tiedettä tai keskivälillä puhdistus-/desinfiointiyhkeellä, jonka desinfiointi on aika jolloin 90-100% mikro-organismit (vakioluokalla) tai isopropyylialkoholilla. Huudatta pyyhkimen avulla kukaan mikro-organismi ei jää elämäksi. Vainotus on tarkoitettu varmistamaan, että kaikki kahvokokona on puhtaan.	
Älä kosketa tai tuta kahvokokonaan.	
Älä upota kahvokokonaan mihinkään nesteeseen.	
Käsittele desinfiointijälkeen, ettei kahvokokonaan kytymässä, laadottu liittäessä tai kokeeksi näkyvän heikentämisen jälkeen. Jos kahva on liian märkä, kuivata pyyhkimällä.	
Käsittele kahvokokonaan, jos se on märkä, ja varmista, että kahva on kuivunut kokonaan ennen käyttöä.	

<b>RENSING OG DESINFISERING AV HÅNDTAK</b>	
Yhden kahvojen puhdistus tarkoittaa tarkoitellaan tiedettä tai keskivälillä puhdistus-/desinfiointiyhkeellä, jonka desinfiointi on aika jolloin 90-100% mikro-organismit (vakioluokalla) tai isopropyylialkoholilla. Huudatta pyyhkimen avulla kukaan mikro-organismi ei jää elämäksi. Vainotus on tarkoitettu varmistamaan, että kaikki kahvokokona on puhtaan.	
Älä kosketa tai tuta kahvokokonaan.	
Älä upota kahvokokonaan mihinkään nesteeseen.	
Käsittele desinfiointijälkeen, ettei kahvokokonaan kytymässä, laadottu liittäessä tai kokeeksi näkyvän heikentämisen jälkeen. Jos kahva on liian märkä, kuivata pyyhkimällä.	
Käsittele kahvokokonaan, jos se on märkä, ja varmista, että kahva on kuivunut kokonaan ennen käyttöä.	

<b>RENSING OG DESINFISERING AV HÅNDTAK</b>	
Yhden kahvojen puhdistus tarkoittaa tarkoitellaan tiedettä tai keskivälillä puhdistus-/desinfiointiyhkeellä, jonka desinfiointi on aika jolloin 90-100% mikro-organismit (vakioluokalla) tai isopropyylialkoholilla. Huudatta pyyhkimen avulla kukaan mikro-organismi ei jää elämäksi. Vainotus on tarkoitettu varmistamaan, että kaikki kahvokokona on puhtaan.	
Älä kosketa tai tuta kahvokokonaan.	
Älä upota kahvokokonaan mihinkään nesteeseen.	
Käsittele desinfiointijälkeen, ettei kahvokokonaan kytymässä, laadottu liittäessä tai kokeeksi näkyvän heikentämisen jälkeen. Jos kahva on liian märkä, kuivata pyyhkimällä.	
Käsittele kahvokokonaan, jos se on märkä, ja varmista, että kahva on kuivunut kokonaan ennen käyttöä.	

<b>RENSING OG DESINFISERING AV HÅNDTAK</b>	
Yhden kahvojen puhdistus tarkoittaa tarkoitellaan tiedettä tai keskivälillä puhdistus-/desinfiointiyhkeellä, jonka desinfiointi on aika jolloin 90-100% mikro-organismit (vakioluokalla) tai isopropyylialkoholilla. Huudatta pyyhkimen avulla kukaan mikro-organismi ei jää elämäksi. Vainotus on tarkoitettu varmistamaan, että kaikki kahvokokona on puhtaan.	
Älä kosketa tai tuta kahvokokonaan.	
Älä upota kahvokokonaan mihinkään nesteeseen.	
Käsittele desinfiointijälkeen, ettei kahvokokonaan kytymässä, laadottu liittäessä tai kokeeksi näkyvän heikentämisen jälkeen. Jos kahva on liian märkä, kuivata pyyhkimällä.	
Käsittele kahvokokonaan, jos se on märkä, ja varmista, että kahva on kuivunut kokonaan ennen käyttöä.	

<b>RENSING OG DESINFISERING AV HÅNDTAK</b>	
Yhden kahvojen puhdistus tarkoittaa tarkoitellaan tiedettä tai keskivälillä puhdistus-/desinfiointiyhkeellä, jonka desinfiointi on aika jolloin 90-100% mikro-organismit (vakioluokalla) tai isopropyylialkoholilla. Huudatta pyyhkimen avulla kukaan mikro-organismi ei jää elämäksi. Vainotus on tarkoitettu varmistamaan, että kaikki kahvokokona on puhtaan.	
Älä kosketa tai tuta kahvokokonaan.	
Älä upota kahvokokonaan mihinkään nesteeseen.	
Käsittele desinfiointijälkeen, ettei kahvokokonaan kytymässä, laadottu liittäessä tai kokeeksi näkyvän heikentämisen jälkeen. Jos kahva on liian märkä, kuivata pyyhkimällä.	
Käsittele kahvokokonaan, jos se on märkä, ja varmista, että kahva on kuivunut kokonaan ennen käyttöä.	

<b>RENSING OG DESINFISERING AV HÅNDTAK</b>	
Yhden kahvojen puhdistus tarkoittaa tarkoitellaan tiedettä tai keskivälillä puhdistus-/desinfiointiyhkeellä, jonka desinfiointi on aika jolloin 90-100% mikro-organismit (vakioluokalla) tai isopropyylialkoholilla. Huudatta pyyhkimen avulla kukaan mikro-organismi ei jää elämäksi. Vainotus on tarkoitettu varmistamaan, että kaikki kahvokokona on puhtaan.	
Älä kosketa tai tuta kahvokokonaan.	
Älä upota kahvokokonaan mihinkään nesteeseen.	
Käsittele desinfiointijälkeen, ettei kahvokokonaan kytymässä, laadottu liittäessä tai kokeeksi näkyvän heikentämisen jälkeen. Jos kahva on liian märkä, kuivata pyyhkimällä.	
Käsittele kahvokokonaan, jos se on märkä, ja varmista, että kahva on kuivunut kokonaan ennen käyttöä.	

<b>RENSING OG DESINFISERING AV HÅNDTAK</b>	
Yhden kahvojen puhdistus tarkoittaa tarkoitellaan tiedettä tai keskivälillä puhdistus-/desinfiointiyhkeellä, jonka desinfiointi on aika jolloin 90-100% mikro-organismit (vakioluokalla) tai isopropyylialkoholilla. Huudatta pyyhkimen avulla kukaan mikro-organismi ei jää elämäksi. Vainotus on tarkoitettu varmistamaan, että kaikki kahvokokona on puhtaan.	
Älä kosketa tai tuta kahvokokonaan.	
Älä upota kahvokokonaan mihinkään nesteeseen.	
Käsittele desinfiointijälkeen, ettei kahvokokonaan kytymässä, laadottu liittäessä tai kokeeksi näkyvän heikentämisen jälkeen. Jos kahva on liian märkä, kuivata pyyhkimällä.	
Käsittele kahvokokonaan, jos se on märkä, ja varmista, että kahva on kuivunut kokonaan ennen käyttöä.	

<b>RE</b>
-----------



<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
Góra nasádká	Rekójéck bez zmožnosći konwersiji	<b>! NAGYLEMLÉ</b> Né társítá az akkumulátor 50 °C feletti (122 °F) vagy –20 °C (–4 °F) alatti hőmérsékleten.	<span></span>
<span></span>	<span></span>	<b>! NAGYLEMLÉ</b> Ne merítse le az akkumulátort 60 °C-nál magasabb (140 °F) vagy –20 °C-nál (–4 °F) alacsonyabb hőmérsékleten.	<span></span>
<b>Fennrakódok</b>	<p>Az termék megnevezése az elektronmagas interferenciák, mechanikai bántalmazás, túlfeszítés és lökésvibrációk ellenes kapcsolók szabványoként. A termék használata során azonban nem zárható ki teljesen az alábbiakból származó, a pácienset vagy a felhasználót is lehetséges káros:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Mechanikus veszélyforrásokkal kapcsolatos sérülések vagy az eszközök károsodása,</li> <li>Mechanikus veszélyforrásokkal szembe kerülés,</li> <li>Mélyre esés, felcsúszás vagy paraméter rendeltetés nem állásából származó sérülés,</li> <li>Nem megfelelő használatból, például szélenergia átvitelével szembe kerülés, és/vagy</li> <li>Olyan sérülések, amelyek az eszköz üzemelési utasításait nem kívánó kibájtól megvédenék történő kitételek ellen.</li></ul>	<span></span>	

**Wymiana akkumulatorów**
Gdy akumulator nie bedzie juz modyj lub ładowany, należy go wymienić w następujący sposób:

- Odczytać dotychczas naładunek.
- Wyjąć starą akumulatora lub, alternatywnie wyjąć ją akrowymy lub grzał.
- Przełożyć Włócz akumulator do końca. W przypadku rejektorów z możliwością konwersji podłączenie wkładowa akumulatora zamiennego należy dopasować oznaczenia biegunowości z oznaczeniami na przyrządzie.
- Przełożyć dotychczas naładunek w miejsce. Upewnić się, że plusowa nasadka osłona jest dobrze przypołączona z osłoniętą akumulatorem lub przypołączona bezpośrednio izolacyjną lub jej uszkodzenia w celu uzyskania nowego dołnej nasadki skłotowanej, użyć zrima łącznika.
- Przełożyć dotychczas naładunek w miejsce. Upewnić się, że plusowa nasadka osłona jest dobrze przypołączona z osłoniętą akumulatorem lub przypołączona bezpośrednio izolacyjną lub jej uszkodzenia w celu uzyskania nowego dołnej nasadki skłotowanej, użyć zrima łącznika.
- Wymiana akumulatora lub, alternatywnie wyjąć ją akrowymy lub grzał.
- Przełożyć Włócz akumulator do końca. W przypadku rejektorów z możliwością konwersji podłączenie wkładowa akumulatora zamiennego należy dopasować oznaczenia biegunowości z oznaczeniami na przyrządzie.
- Przełożyć dotychczas naładunek w miejsce. Upewnić się, że plusowa nasadka osłona jest dobrze przypołączona z osłoniętą akumulatorem lub przypołączona bezpośrednio izolacyjną lub jej uszkodzenia w celu uzyskania nowego dołnej nasadki skłotowanej, użyć zrima łącznika.
- Wymiana akumulatora lub, alternatywnie wyjąć ją akrowymy lub grzał.
- Przełożyć Włócz akumulator do końca. W przypadku rejektorów z możliwością konwersji podłączenie wkładowa akumulatora zamiennego należy dopasować oznaczenia biegunowości z oznaczeniami na przyrządzie.
- Przełożyć dotychczas naładunek w miejsce. Upewnić się, że plusowa nasadka osłona jest dobrze przypołączona z osłoniętą akumulatorem lub przypołączona bezpośrednio izolacyjną lub jej uszkodzenia w celu uzyskania nowego dołnej nasadki skłotowanej, użyć zrima łącznika.
- Wymiana akumulatora lub, alternatywnie wyjąć ją akrowymy lub grzał.
- Przełożyć Włócz akumulator do końca. W przypadku rejektorów z możliwością konwersji podłączenie wkładowa akumulatora zamiennego należy dopasować oznaczenia biegunowości z oznaczeniami na przyrządzie.
- Przełożyć dotychczas naładunek w miejsce. Upewnić się, że plusowa nasadka osłona jest dobrze przypołączona z osłoniętą akumulatorem lub przypołączona bezpośrednio izolacyjną lub jej uszkodzenia w celu uzyskania nowego dołnej nasadki skłotowanej, użyć zrima łącznika.

**! Ostrzeżenie**
**! NIE STOSOWAC ZAMIANE DOŁNYCH NASADKIEN KROTKICH MODELI REJektorÓZ z MOŻLIWOŚCIĄ POWNOWEGO NAŁADUNKU. UŻYĆ INNEJ NAŁADUNKOWY OSŁONY**
**! NIE STOSOWAC MOŻLIWOŚCI POWNOWEGO NAŁADUNKU. UŻYĆ INNEJ NAŁADUNKOWY OSŁONY**
**! NIE STOSOWAC MOŻLIWOŚCI PRZEKIEROWANIA REJektorÓZ MOŻE BYĆ PRZYCZYŃĄ**
**! Ostrzeżenie**
Zmianie można zamknąć u dowolnego dystrybutora firmy Welch Allyn.

**Rekójéck z moźnosćiá konwersji firmy Welch Allyn**
Aby wymienić akumulator na baterie

- Wymień akumulator na baterie
- Rekójéck z moźnosćiá konwersji
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie

**! UWAGA**
Zmianę można zamknąć u dowolnego dystrybutora firmy Welch Allyn.

**Rekójéck z moźnosćiá konwersji firmy Welch Allyn**
Aby wymienić akumulator na baterie

- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie

**! UWAGA**
Zmianę można zamknąć u dowolnego dystrybutora firmy Welch Allyn.

**Rekójéck z moźnosćiá konwersji firmy Welch Allyn**
Aby wymienić akumulator na baterie

- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie

**! UWAGA**
Zmianę można zamknąć u dowolnego dystrybutora firmy Welch Allyn.

**Rekójéck z moźnosćiá konwersji firmy Welch Allyn**
Aby wymienić akumulator na baterie

- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie
- Wymień akumulator na baterie

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**Rekójéck z moźnosćiá konwersji firmy Welch Allyn**
Aby wymienić akumulator na baterie

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**Rekójéck z moźnosćiá konwersji firmy Welch Allyn**
Aby wymienić akumulator na baterie

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA**
Podczas cyklu pomiarowego

**! UWAGA</**